TIV THAIV KHOOM NOJ

Kev Qhia Yus Soj Yus Tus Kheej Yam Siv Duab Thiab Cov Duab Lo Tim Phab Ntsa

RAU COV UA KHOOM NOJ

APC Advancing Public Health Preparedness Through Innovation
Advanced Practice Centers

University of Minnesota
EXTENSION

Tsim los ntawm Twin Cities Metro APC nrog rau lub tsev kawm ntawv University of Minnesota Food Service Extension

Hmoob

Txog Daim Ntawv Cob Qhia No

Txoj kev pab los tiv thaiv cov khoom noj no muaj duab los pab kom yus soj yus tus kheej, muaj cov duab lo rau tim phab ntsa thiab cov ntawv uas nthuav tawm yav tag los kom yus soj yus tus kheej. tas nhro ua ke, cov kev pab cob qhia nov yuav pab tiv thaiv cov khoom noj mus yav tom ntej thiab pab qhia cov neeg ua hauj lwm tom chaw muag noj thiab cov tuam tsev ua noj kom ua tau zoo tshaj. Muaj nyob rau hauv no yog:

- Phau-Ntawv Muaj Duab Qhia, Tiv Thaiv Khoom Noj thiab Tswj Txoj Kev Yus Soj Yus Tus Kheej los yog siv lwm txoj kev, los muab tiv rau tim phab ntsa
- Tiv Thaiv Khoom Noj thiab Tswj Txoj Kev Yus Soj Yus Tus Kheej
- Ob daim duab lo rau tim phab ntsa, daim duab loj zog muab tiv rau hauv chav ua noj vim nws qhia txog kev tiv thaiv khoom noj kom tsis muaj tus txhob txwm muab kov thiab yuav ua licas yog hais tias fais fab tuag.
- Sau cov ntawv Hmoob

Twin Cities Metro Advanced Practice Center (APC) muaj kev koom tes nrog lub Nroog Minneapolis, Zej Zog Hennepin thiab lub Nroog St. Paul-Zej Zog Ramsey, tau txais kev pab nyiaj txiag los ntawm National Association of County and City Health Officials (NACCHO) nrog rau Cov Chaw Tswj thiab Tiv Thaiv Kab Mob (Centers for Disease Control and Prevention (CDC)).

Hais Txog Ua Khoom Noj Yus Soj Yus Tus Kheej

Qhov Yus Soj Yus Tus Kheej ua kom muaj kev kuaj thiab muaj kev los kho kom tiv thaiv tau cov khoom noj thiab txwv cov kab mob ua yuav kis tau rau cov khoom noj. Ib nqe ntawm yim nqe lus nyob ntawm Neeg Ua Hauj Lwm Kev Noj Qab Nyob Zoo thiab Tu Cev txog rau Vaj Tsev thiab Kev Tswj Hauj Lwm, cov neeg ua hauj lwm npaj khoom noj luj lawv txoj kev ua hauj lwm yam siv qhov kev kuaj-sau ib mus txog tsib txog cov nqe lus nyob rau txoj kev siv zoo tshaj nyob rau ntawm daim ntawv luj. Thaum twg yuav tsum tau kho, daim ntawv kuaj muaj chaw sau saib yuav kho dab tsi thiab twb kho tag rau thaum twg lawm. Yim nqe lus ntawv muaj cov xim sib xws li ntu uas muaj duab qhia.

Kom cov neeg ua hauj lwm pem hauv ntej koom tes rau qhov yus soj yus tus kheej yog ib qhov uas zoo rau cov thawj saib xyuas hauj lwm kom lawv paub txog cov kev zoo tshaj los tiv thaiv cov khoom noj. Ib lub khw muag noj mam muab lawv cov qhab nia coj los sib piv thaum soj ntev lawm kom pab kho thiab ceev cov kev uas yuav tsum tau kho thiab yuav tsum tau ua. Thiab kev yus soj yus tus kheej tas mus li yuav npaj koj lub khw rau thaum muaj tus neeg tuaj kuaj kev noj qab haus huv.

Pawg Neeg Ua Hauj Lwm Ua Ke

Curt Fernandez, Tus Thawj
Environmental Health
City of Minneapolis

Tim Jenkins, Tus Thawj Saib Xyuas Hauj Lwm
Environmental Health
City of Minneapolis

Carl Samaroo, Tus Thawj Saib Xyuas Hauj Lwm
Environmental Health
City of Minneapolis

Mohamed Yusuf, Tus Tswj Kom Ua Li Hais
Environmental Health
City of Minneapolis

Susan Kulstad, Tus Thawj Soj Lub Hom Phiaj
Twin Cities Metro Advanced Practice Center
City of Minneapolis

Fardowza Omar, Tus Cev Ncauj Rau Zej Zog
Twin Cities Metro Advanced Practice Center
City of Minneapolis

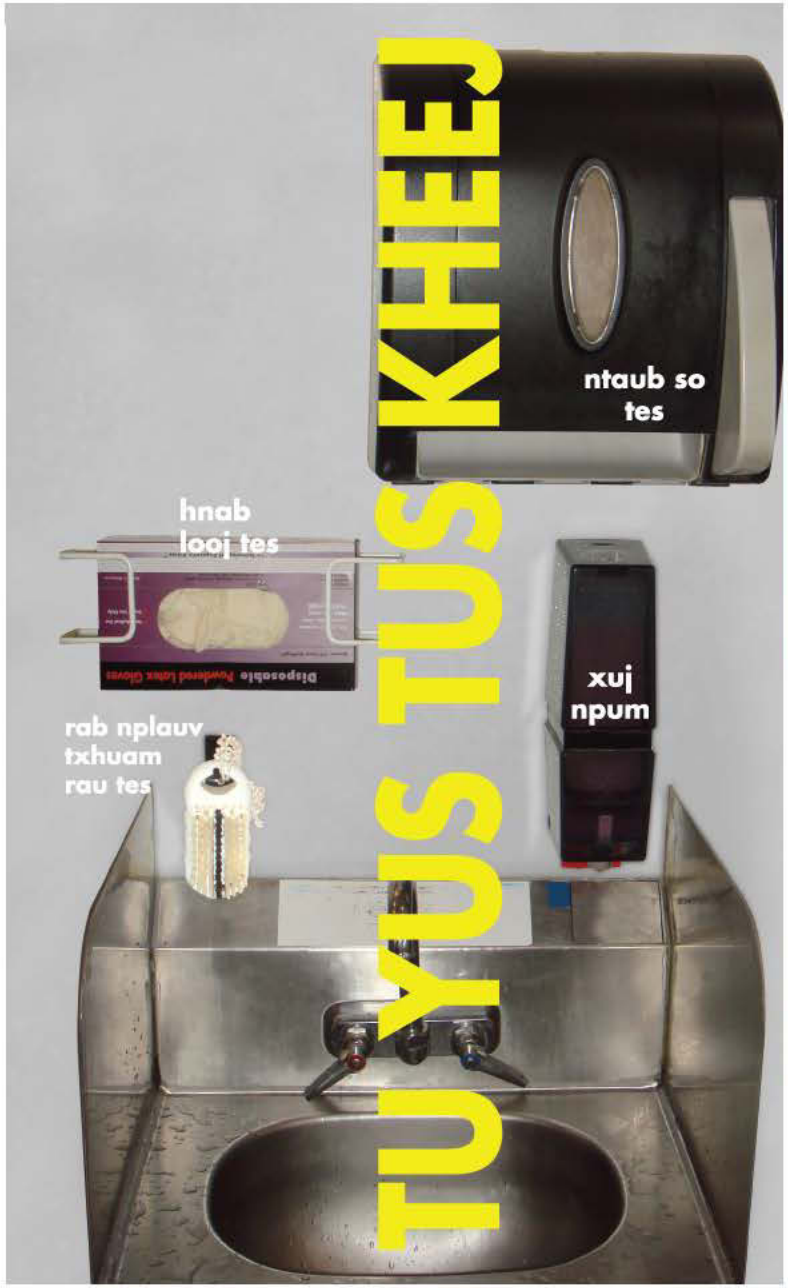
Dr. Joellen Feirtag
Food Science Extension
University of Minnesota

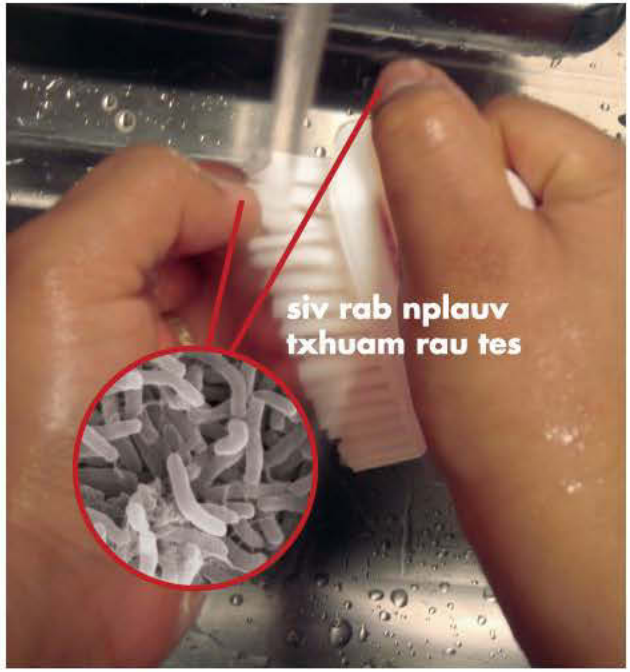
Dr. Kendra Kauppi
Food Science Extension
University of Minnesota

Cov duab no yog ONE Design, inc. kos

Pawg neeg no yeej muaj lus ua tsaug ntau heev thiab lav paub txog cov kev txhawb siab thiab kev pom zoo los ntawm cov neeg tswj cov khw muag noj thiab cov saib xyuas txoj kev noj qab haus huv hauv lub nroog Minneapolis Food Safety Council thiab Pawg neeg uas xaiv coj los qhia peb tsim peb cov khoom siv.

TUS TUS KHEEJ





Employee Illness Log

State food requirements for food employee health:

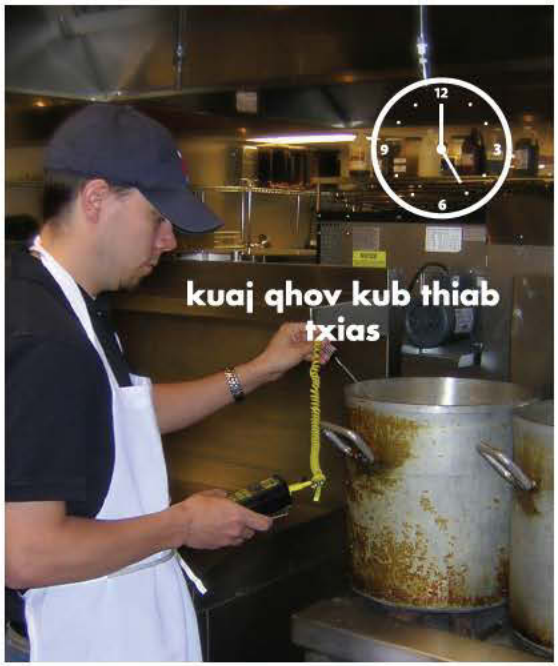
1. **Exclude food employees who are ill with vomiting or diarrhea from working in the establishment.**
2. Complete this log when employees have vomiting or diarrhea.
3. **Restrict** food employees who are ill with Salmonella, Shigella, E. coli O157:H7 from working with food, clean equipment, utensils, linens, or single-use items until the Public Health Department has evaluated the potential for foodborne disease transmission.
4. Call your local health department if an employee is diagnosed with:
   - *Salmonella*
   - *Shigella*
   - *E. coli*
   - Hepatitis A
5. Call your local health department if a customer complains of diarrhea or vomiting; or being infected with *Salmonella, Shigella, E. coli*, or Hepatitis A.

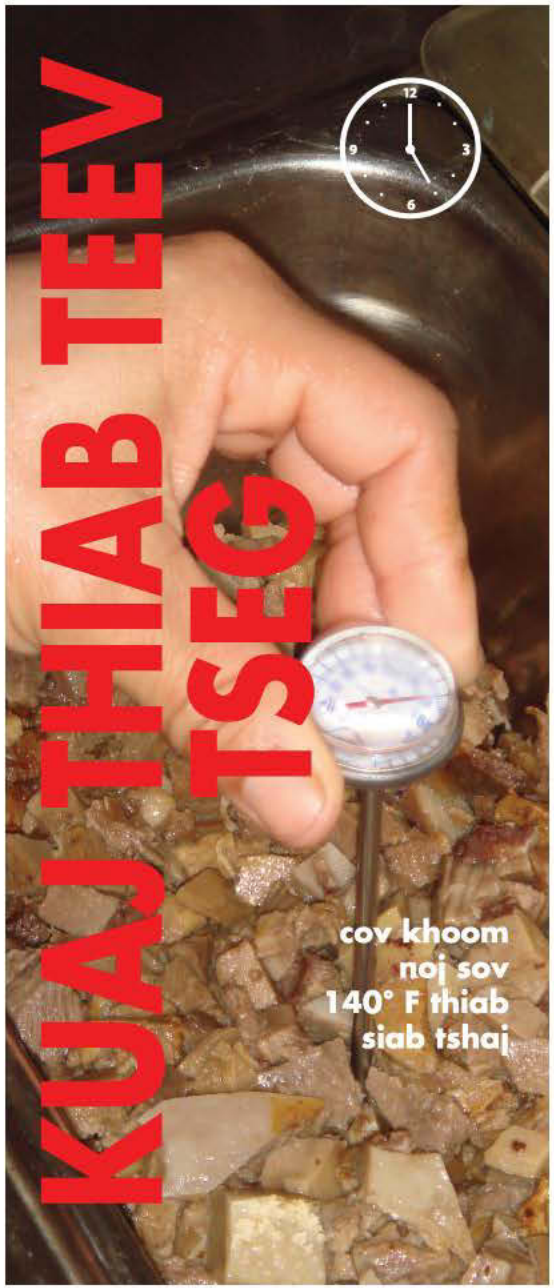
Date Missed Work	Employee Name	Symptoms/Illness	Diarrhea or Vomiting?	Was Doctor Seen?	Date Return to Work

Tus neeg ua hauj lwm saib xyuas kev noj qab nyob zoo, kev tu nws tus kheej thiab kev kawm

TSIS TXHOB CIA COV KHOOM NOJ SIB LO

Muaj kev tiv thaiv kom txhob muaj kev sib kis kab mob





DAILY LOG

Week Ending:_____

Food Checked: hot well/ & Cooler	Required Temp	Monday (record temp)			Tuesday (record temp)			Wednesday (record temp)			Thursday (record temp)			Friday (record temp)			Saturday (record temp)			Sunday (record temp)		
		AM	MID	PM	AM	MID	PM	AM	MID	PM	AM	MID	PM	AM	MID	PM	AM	MID	PM	AM	MID	PM
Sanitization:	Required Sanitizer																					
Sanitizer Bucket: **record sanitizer level**																						
Three compartment																						

Ceev Sij Hawm thiab Ceev Qhov Kub thiab Qhov Txias rau yam Zaub Mov Uas Muaj Kev Phom Sij

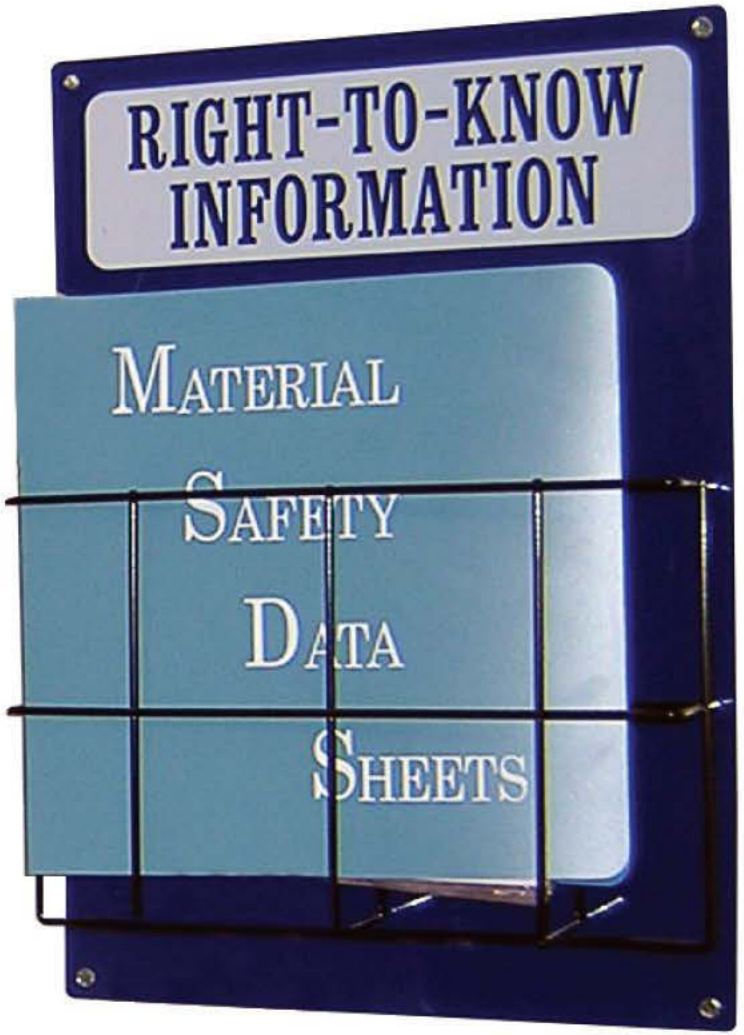
UA NTEJ KOJ KUAJ RAU HAUV SAIB

Yam Muaj Kev Pom Zoo

SIV KOM NYAB XEEB

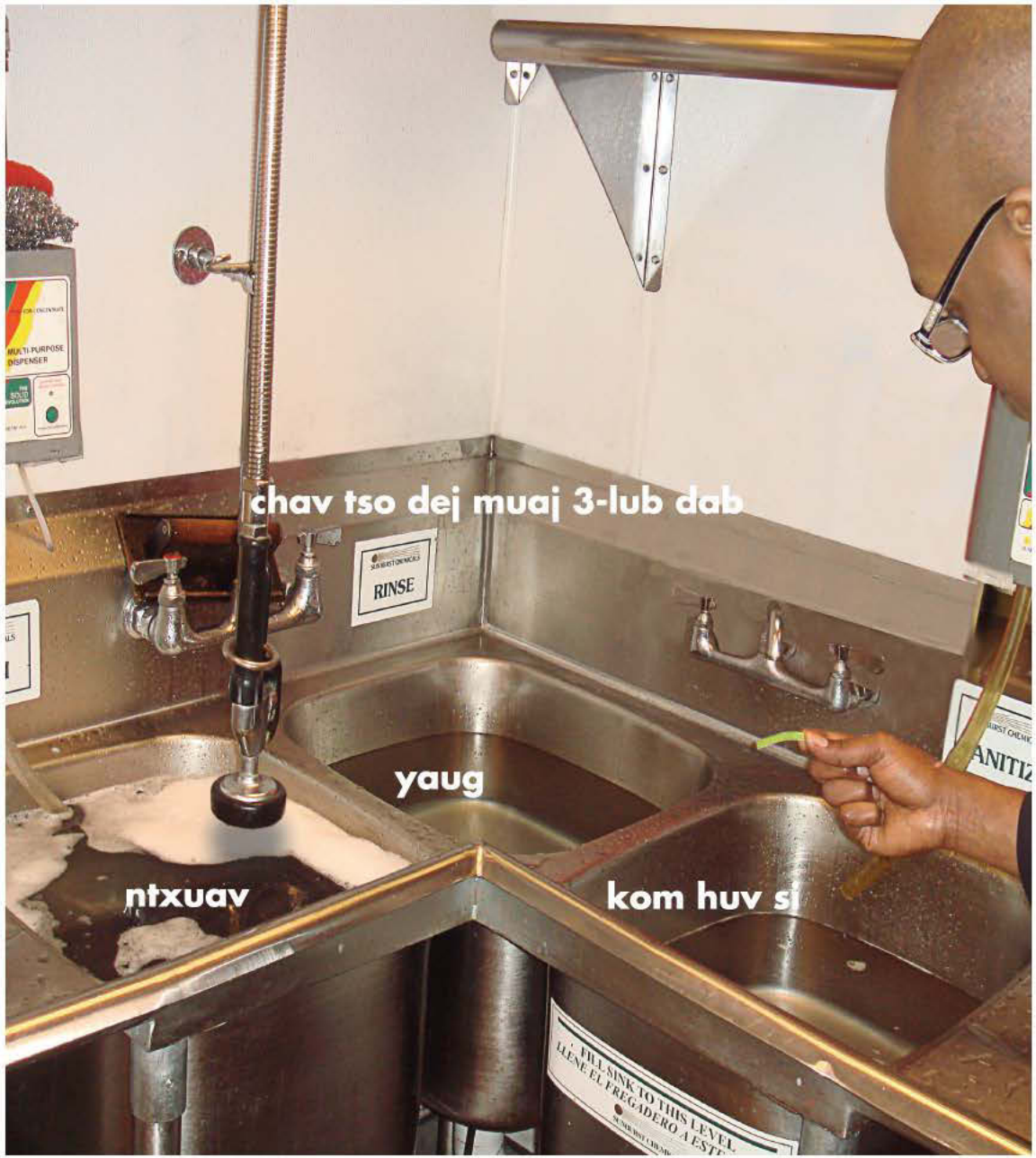
tso kom deb ntawm cov khoom noj

MSDS yeej muaj kev qhia txog cov tshuaj rau cov neeg ua hauj lwm



Tshuaj

MUAB TEEB KOM NYAB XEEB



Yeej Siv Cov Lauj Kaub Tais Diav Raws Li Txoj Kev Siv

TSWJ KOM RUAJ NTSEG

xauv lub qhov rooj nram qab

xauv thaum tsis siv lawm

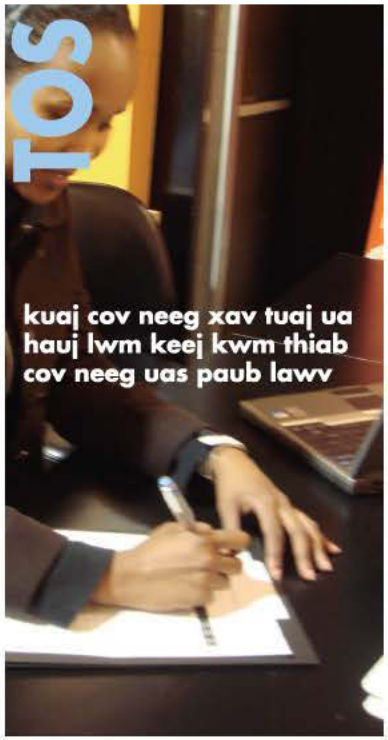
tu txoj kev kom tsis muaj dab tsi

kom pom kev

tu lub tuam tsev kom huv si

Lub Tuam Tsev

NPAJ UA NTEJ THIAB NPAJ TOS



Saib Xyuas Kev Tiv Thaiv Khoom Noj – Npaj Rau Thaum Muaj Kev Kub Ntxhov, Cov txheej txheem, Cov Neeg Yuav Tuaj Tshiab thiab Kev Qhia Ua Hauj Lwm

muab xauv thaum tsis siv lawm

zov thaum muaj neeg xa khoom tuaj rau chav ua noj

los soj cov khoom uas tsis tsim nyob rau chav ua noj

soj saib puas tau lam qhib

soj txoj kev noj ywj siab

COV KHOOM NOJ NO PUAS MUAJ KEV TIV THAIV KOM TXHOB

LOM TAUS NEEG?

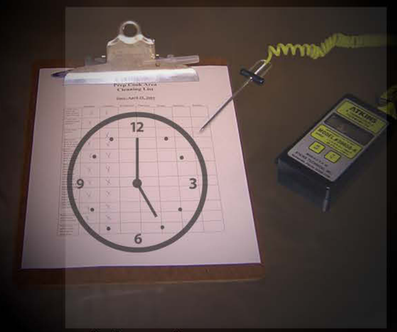
Twin Cities Advanced Practice Center

APC Advancing Public Health Preparedness Through Innovation
Advanced Practice Centers

University of Minnesota
EXTENSION

www.naccho.org/publications

2008



- Teev tseg lub sij hawm tua fais fab tseg

- Teev tseg cov khoom noj sov txhua teev

- Teev tseg cov khoom noj txias ib zaug 2 teev

- Muab cov khoom noj uas muaj kev phom sij vim tsis nyob rau qhov kub thiab txias pov tseg yog tshaj 4 teev lawm

THAUM TWG

FAIS FAB TUAG LAWM

Twin Cities Advanced Practice Center

APC Advancing Public Health Preparedness Through Innovation
Advanced Practice Centers

University of Minnesota
EXTENSION

www.naccho.org/publications

2008